



Componentes de Automoción  
Fagor Ederlan, S. Coop.

# ALBARAN DE SALIDA / DELIVERY NOTE

Nº albarán: 80571485  
Del. Note Nb: 80571485  
Fecha Exp: 14.03.2023  
Fecha rec: 2000

**Proveedor / Supplier**  
Código: 91000014  
Dirección: Polígono Kataide  
Address: Mondragon 20500  
City: Mondragon 20500  
País: España  
Country: España

**Transportista/Carrier**  
Transport number: 332584  
Razón social: LKW WALTER Internationale  
Short name: LKW WALTER Internationale  
Matrícula: 4977KHG  
Place Nb: HROM2340  
Remolque: HROM2340

Unidad transporte: Transp. ind.p. carr.  
Del Unit.

**Destino / To**  
Cliente: Magna PT S.p.A.  
Customer: Magna PT S.p.A.  
Dirección: Via dei Ciclamini, 4  
Del. address: Via dei Ciclamini, 4  
Planta: Modugno Bari 70026  
Center: Italia  
Puerta de descarga: Unloading point:  
Unloading point:  
Puesto de consumo: 14249  
Point of consumption: 14249

315262

Referencia / Reference	Denominación / Description	Cantidad Enviada / Delivered	Recibida / Received	Unidad / Unit	Embalaje Paquete Referencia	Bultos / Box	Etiqueta Label	Cambios / Day/box	Nº Pedido Order Nb.	Rec. Doc. Observaciones / Comments	
2510630005	C MECANISMOS 251063000  <b>KUEHNE+NAGEL S.r.l.</b> ACCETTAZIONE MERCE Quantità dichiarata: 50 Quantità effettiva: Tipo Imballaggio: 2 Quantità Imballaggi: 2 Conformità alle schede d'imballaggio: <input checked="" type="checkbox"/> NO Data controllo: 17/03/23 Firma: <i>[Signature]</i>	50		PZA	TBA-501494	002	20965074/20965393	25	550004500301		
						TBA-501711		012			
						180337401		501254 9600			
Peso neto total: 397,600						Peso bruto total: 553,400		Total net weight: 397,600		Total bruto weight: 553,400	
						Nº total de palets o contenedores: 002		Total Nb.of palets or containers: 002			

**Observaciones / Comments:**

El responsable de la entrega del residuo de envase o envase usado para su correcto gestión ambiental, será el poseedor final.  
Responsability for the correct environmental management of packaging residue or used packaging material falls with the final recipient.

**Proveedor / Supplier:** SIGNED BY ROMAN MARTICORENA  
*R.M. Fagor Ederlan S. Coop.*

**Recepción / Receiver:** 17 MAR 2023  
"TBA-501711 con riserva di verifica su qualità e quantità"

A RELLENAR POR RECEPCION  
 TO FILL BY THE RECEIVER

6. Marcas y números / Marks and numbers			7. Número de bultos / Number of packages	8. Modo de embalaje / Method of packing	9. Naturaleza de la mercancía / Nature of the goods	10. No. Stats. / Statist. No.	11. Peso bruto, kg / Gross weight, kg	12. Volume m <sup>3</sup> / Volume in m <sup>3</sup>				
			40		CONT. PIEZAS AUTO		12.277					
13. Instrucciones del remitente / Sender's Instructions					19. Estipulaciones particulares / Special agreements							
8057 1484 / 85 / 86					20. A pagar por / To be paid by							
					Precio del transporte / Carriage charges							
					Descuentos / Reductions							
					Neto / Balance							
					Suplementos / Supplem. charges							
14. Forma de pago / Instruction as to payment for carriage					Otros cargos / Other charges							
					Seguro / Insurance							
					TOTAL							
					TOTAL							
21. Formalizado en ..... a ..... / Established in ..... on .....					15. Reembolso a cobrar en destino / Cash on delivery							
					KOLIBRI TRAGEL S.r.l. Via dei Ciclamini, snc 70026 Modugno (BA)							
22. SIGNED BY ROMAN MARTICORENA			23. TRANSPORTES INTERNACIONALES			24. Mercancías recibidas / Goods received						
F. M. Fagor Ederlan S. Coop.			JOSE LUIS CASTELLANO N. I. F. 52 400 641-V Via Barcelona (España), 4 Tels. 00.34 657 804 151 - 00.34 93 843 99 18 P.I.V.A. 02 2250641			17 MAR 2023 Lugar Place Firma y sello del destinatario "...serva di qualità e quantità"						
Firma y sello del remitente / Signature and stamp of the sender			Firma y sello del porteador / Signature and stamp of the carrier			Firma y sello del destinatario / Signature and stamp of the consignee						

1 Remitente (nombre, dirección, país)  
Sender  
**Fagor Ederlan Koop.E.**  
Torrebaso Pasealekua 7  
20540 - ESKORIATZA (Gipuzkoa)  
NIF. ESF-20025392

**CARTA DE PORTE INTERNACIONAL**  
**INTERNATIONAL CONSIGNMENT NOTE**

**CMR**

Este transporte queda sometido no obstante toda cláusula contraria al Convenio sobre el Contrato de Transporte Internacional de Mercancías por Carretera (CMR)

This carriage is subject notwithstanding any clause to the contrary to the Convention on the Contract for the International Carriage of Goods by Road (CMR)

2 Destinatario (nombre, dirección, país)  
Consignee (name, address, country)  
**MAGNA PT S.P.A.**  
VIA DEI CICLAMINI, 4  
MODUGNO BARI 70026  
**ITALIA**

16. Porteador (nombre, dirección, país)  
Carrier (name, address, country)  
**L. K. WALTER**  
Via Barcelona (España), 4  
83030 P. de la Torre (AV)  
P.I.V.A. 02 2250641

3 Lugar entrega de la mercancía / Place of delivery of the goods  
**BARI**  
**ITALIA**

17. Porteadores sucesivos / Successive Carriers  
**TRANSPORTES INTERNACIONALES**  
**JOSE LUIS CASTELLANO**  
N. I. F. 52 400 641-V  
Sant Delfi, 36 - 08185 Lligà de Vall

4 Lugar de carga de la mercancía / Loading place of the goods  
**ARRASATE (E)**  
**14.03.2023**

18. Reservas y observaciones del porteador / Carrier's reservations and observations  
Tels. 00.34 657 804 151 - 00.34 93 843 99 18

5 Documentos anexos / Documents attached

6. Marcas y números / Marks and numbers	7. Número de bultos / Number of packages	8. Modo de embalaje / Method of packing	9. Naturaleza de la mercancía / Nature of the goods	10. No. Stats. / Statist. No.	11. Peso bruto, kg / Gross weight, kg	12. Volume m <sup>3</sup> / Volume in m <sup>3</sup>
	40		CONT. PIEZAS AUTO		12.277	

13. Instrucciones del remitente / Sender's Instructions  
**8057 1484 / 85 / 86**

19. Estipulaciones particulares / Special agreements		
20. A pagar por / To be paid by	Remitente / Sender	Destinatario / Consignee
Precio del transporte / Carriage charges		
Descuentos / Reductions		
Neto / Balance		
Suplementos / Supplem. charges		
Otros cargos / Other charges		
Seguro / Insurance		
TOTAL		
TOTAL		

14. Forma de pago / Instruction as to payment for carriage

15. Reembolso a cobrar en destino / Cash on delivery  
**KOLIBRI TRAGEL S.r.l.**  
Via dei Ciclamini, snc 70026 Modugno (BA)

22. SIGNED BY ROMAN MARTICORENA  
F. M. Fagor Ederlan S. Coop.  
Firma y sello del remitente / Signature and stamp of the sender

23. TRANSPORTES INTERNACIONALES  
**JOSE LUIS CASTELLANO**  
N. I. F. 52 400 641-V  
Via Barcelona (España), 4  
Tels. 00.34 657 804 151 - 00.34 93 843 99 18  
P.I.V.A. 02 2250641  
Firma y sello del porteador / Signature and stamp of the carrier

24. Mercancías recibidas / Goods received  
**17 MAR 2023**  
Lugar Place  
Firma y sello del destinatario  
"...serva di qualità e quantità"  
Firma y sello del destinatario / Signature and stamp of the consignee